

# Üzleti élet

## Időpontok/találkozók

### Időpontok/találkozók - Egy találkozó megbeszélése/Időpont egyeztetése

#### spanyol

Quisiera fijar una cita con el Sr. Pérez, por favor.

Hivatalos, nagyon udvarias

#### finn

**Haluaisin sopia tapaamisen herra Siitosen kanssa.**

¿Cuándo le convendría?

Hivatalos, udvarias

**Mikä aika olisi sopiva teille?**

¿Podemos concertar una reunión?

Hivatalos, udvarias

**Voisimmeko sopia tapaamisen?**

Creo que deberíamos reunirnos.

Hivatalos, közvetlen

**Mielestämme meidän tulisi tavata.**

### Időpontok/találkozók - Elhalasztás

#### spanyol

¿Tendría algún inconveniente con posponer nuestra reunión?

Hivatalos, nagyon udvarias

#### finn

**Voisimmekohan siirtää tapaamistamme?**

No podré estar allí mañana a las 2pm. ¿Podemos reunirnos un poco más tarde? ¿Por ejemplo a las 4?

Hivatalos, udvarias

**En pääsekään huomenna tapaamiseemme klo 14. Voisimmekohan siirtää tapaamista hieman myöhemmäksi, sopisiko esimerkiksi klo 16?**

¿Sería posible fijar otra fecha?

Hivatalos, udvarias

**Olisiko mahdollista sopia joku toinen päivä?**

Tendré que posponer nuestra reunión hasta...

Hivatalos, udvarias

**Minun täytyy siirtää tapaamistamme kunnes...**

Lamentablemente tengo otro compromiso para el mismo día que acordamos la reunión. ¿Sería posible fijar otra fecha?

Hivatalos, udvarias

**Valitettavasti olen sopinut toisen tapaamisen ajalle, jolloin meidän piti tavata. Sopisiko joku toinen päivämäärä?**

Me veo en la obligación de cambiar la fecha de nuestra reunión.

Hivatalos, közvetlen

**Minun on valitettavasti siirrettävä tapaamistamme.**

# Üzleti élet

## Időpontok/találkozók

¿Podemos reunirnos un poco más temprano/un poco más tarde?

Hivatalos, közvetlen

**Voisimmeko tavata hieman aiemmin / myöhemmin?**

### **Időpontok/találkozók - Visszamondás**

#### **spanyol**

No pude contactarlo por teléfono, por eso le escribo para informarle que tendré que cancelar la cita de mañana. Siento mucho el inconveniente causado.

Hivatalos, udvarias

#### **finn**

**En saanut teitä puhelimella kiinni, joten kirjoitan tämän viestin peruakseni huomisen tapaamisemme. Olen erittäin pahoillani aiheutuneesta vaivasta.**

Debo informarle que lamentablemente no podré asistir a la cita propuesta y por ello tendré que cancelarla.

Hivatalos, udvarias

**Valitettavasti minun on ilmoitettava, etten pääse sovittuun tapaamiseemme, vaan joudun perumaan sen.**

Temo que tendré que cancelar nuestra cita de mañana.

Hivatalos, udvarias

**Valitettavasti minun on peruttava huomisen tapaamisemme.**

Debido a..., temo que tendré que cancelar nuestra cita.

Hivatalos, udvarias

**... takia minun on peruttava tapaamisemme.**